

Un modèle de générateur de scénarios pédagogiques : le Projet Miriadi

Arlette Séré
Covadonga López Alonso.
Universidad Complutense de Madrid

Thématique : scénarios

Sous-type : diversité des scénarios-types de l'intercompréhension en réseau

La notion de *scénario* s'avère être centrale dans la didactique actuelle de l'enseignement des langues, en particulier, dans des approches actionnelles et communicatives comme celle de l'intercompréhension entre langues parentes en réseaux (cf. Plateformes *Galanet*, *Galapr*, actuellement *Miriadi*). Dans cette perspective, les scénarios constituent des schémas mentaux qui servent de cadre de référence à l'actualisation de formations concrètes insérées dans des conditions variables de publics, de durée et de niveaux linguistiques spécifiques.

Dans cette communication, en tant que responsables du lot *scénarios* au sein du projet Miriadi, nous exposerons les idées qui nous ont guidés lors de la conception du générateur de sessions d'enseignement à l'intercompréhension entre langues romanes, pour cette nouvelle plateforme. Il s'agit d'un moteur qui permet la création et l'utilisation de scénarios au service de l'enseignement de l'intercompréhension, le plus flexible possible, pouvant répondre aux conditions de variabilité des paramètres sociopédagogiques et s'adapter à tout moment à d'autres contraintes didactiques en fonction de différents contextes d'utilisation et à l'apparition de nouvelles technologies possibles.

Pour rendre compte de notre démarche (i) nous définirons la notion de scénario en tant que cadre cognitif organisateur des connaissances, (ii) nous présenterons les trois types de scénarios impliqués dans l'élaboration du générateur au niveau de la navigation, du développement pédagogique et de la communication, et, finalement, (iii) nous présenterons les principes sur lesquels repose la structure du générateur des scénarios telle que nous l'avons conçue pour ce projet.

1.-Définition théorique de la notion de scénario

Scénarios, schémas ou cadres de connaissances sont des termes qui varient selon les différents auteurs (Schank & Abelson 1977 ; Denhière & Baudet 1992 ; Ehrlich 1994 ; Kintsch 1998 ; Van Oostendorp & Goldman 1999 ; López Alonso & Séré 2001; Van Dijk 2012). Ces notions désignent ce qu'on appelle communément en psycholinguistique et en linguistique cognitives les *schémas mentaux*. Le *schéma mental* présuppose que (i) l'individu conserve en mémoire une série des connaissances organisées, représentations cognitives qui ordonnent les informations, (ii) les connaissances sont structurées en catégories des classes et, (iii), les schémas se réfèrent aux notions abstraites, générales et prototypiques qui correspondent aux connaissances que les sujets ont sur les objets, les situations ou les événements.

Ces schéma mentaux présentent les cinq caractéristiques de base suivantes : (i) ils ont un certain niveau d'abstraction, (ii) ils sont hiérarchiques, (iii) ils peuvent contenir types d'informations distinctes, variables, et conformément ainsi des espaces vides qui sont complétés de manière différente en chaque cas, (iv) ils représentent des connaissances sur les contenus –niveau référentiel- et (v) ils représentent des

connaissances sur la forme –niveau formel. Cette notion d'organisation des connaissances permet une grande rentabilité dans tous les domaines d'application.

Dans le cadre de la didactique de l'enseignement des langues la notion de scénario est multiforme, elle imprègne dans un enchevêtrement de relations l'ensemble de l'organisation didactique de parcours ou de sessions pédagogiques de nature variées.

2. - Les scénarios en didactique de l'intercompréhension

Dans la réalisation de notre projet, nous avons tenu compte des trois types de scénarios qui l'on distingue habituellement dans le domaine des TICE, scénarios en interrelations constantes : scénario de navigation, scénario pédagogique et scénario de communication (Foucher 2010).

Le *scénario de navigation* du générateur Miriadi offre des parcours multiples selon le public des apprenants, parcours plus au moins contraignants en fonction des modifications possibles à apporter aux scénarios de base, ces parcours flexibles et ouverts permettent également l'introduction de nouvelles technologies aussi bien pour les interactions écrites qu'orales.

Pour ce qui est du *scénario pédagogique*, l'une des définitions proposée par Mangenet (2006) correspond parfaitement à notre propre conception, en tant que planification du déroulement d'une formation constitué par un ensemble des activités regroupées en séquences. Comme le dit Nissen (2006) le scénario pédagogique correspond à la prévision des objectifs de formation, des compétences et des outils mis à disposition pour la réalisation des activités. Il indique à l'apprenant le type d'interaction qu'il peut avoir avec ses interlocuteurs dans le cadre de sa formation, interaction centrale dans la didactique de l'intercompréhension. Ce dernier aspect s'insère tout naturellement dans le scénario de communication puisque les sessions d'intercompréhension sont basées sur des échanges plurilingues en ligne entre locuteurs natifs de pays différents et de langues différentes – romanes dans ce cas – qui collaborent à la réalisation d'une tâche commune. Les scénarios de ce projet Miriadi, élaborés en collaboration avec les membres du *lot scénarios*, sont basés sur deux principes essentiels : (i) ils sont finalisés par la réalisation des tâches collaboratives et (ii) les échanges plurilingues requis pour la finalisation des tâches impliquent la pratique de l'intercompréhension entre langues parentes.

3- .Le générateur des scénarios dans le Projet Miriadi

Le générateur part du principe que la notion de scénario se présente comme un cadre d'actions cohérentes et progressives. Dans cette perspective, il s'agit d'un moteur de production de scénarios contextualisés qui répond aux besoins des publics diversifiés de manière flexible. Pour assurer sa flexibilité fonctionnelle le générateur s'articule à deux niveaux : (i) le scénario –schéma actionnel de la session- et (ii) les séquences, composantes du scénario qui correspondent à des macro tâches ou macro actes dans d'autres terminologies.

Trois types de scénarios de base sont prévus : (i) des *scénarios préconstruits*, avec une succession des séquences fixes –orientées à l'apprentissage linguistique, interculturel et professionnel- ; (ii) ces mêmes scénarios pourront être appliqués *avec des modifications* concernant les outils technologiques, les modalités de travail, le nombre et l'ordre des séquences en fonction des besoins spécifiques des durées ou des caractéristiques des publics des apprenants ; et (iii) des *scénarios à la carte* où il y a seulement des listes des séquences et des outils technologiques pour mieux répondre à des besoins particuliers.

Dans notre communication nous rendrons compte de la complexité de l'ensemble de présupposés et nous décrirons la structure finale du générateur et de chacun de ses scénarios

Bibliographie

Denhière, G. & Baudet, S. (1992): *Lecture, compréhension de textes et science cognitive*. Paris : PUF.

Ehrlich, M-F. (1994): *Mémoire et compréhension du langage*. Lille :P.U. de Lille.

Kintsch, W. (1998): *Comprehension: A paradigm for cognition*. Nueva York: Cambridge University Press.

Foucher (2010): *Didactique des langues-Cultures et Tice : scénarios, tâches, interactions*. Dossier présenté en vue d'une Habilitation à diriger des Recherches. Université Blaise-Pascal. Clermont 2.

López Alonso, C. & Séré, A. (2001): *La lectura en lengua extranjera. El caso de las lenguas románicas*. Hamburg: Romanistik in Geschichte und Gegenwart, Beiheft 6. Buske.

Mangenot, F. (2008) : « La question du scénario de communication dans les interactions pédagogiques en ligne ». In M. Sidir, G.-L. Baron & E. Bruillard (dir). *Journées communication et apprentissage instrumenté en réseaux* (Jocair 2008). Paris : Hermès - Lavoisier, pp. 13-26.

Nissen, E. (2006). « Scénarios de communication en ligne dans des formations hybrides ». In F. Mangenot & C. Dejean-Thircuir (dir). *Les échanges en ligne dans l'apprentissage et la formation. Le français dans le monde : recherches et applications*, vol. 40, pp. 44-58.

Schank, R. C. &Abelson, R.P. (1977): *Scripts, plans, goals, and understanding: An Inquiry into human knowledge structures*. Hillsdale, N.J. Nueva York: L. Erlbaum Associates distributed by the Halsted Press Division of J. Wiley and Sons.

Van Oostendorp, H. & Goldman, S.R. (eds). (1999): *The construction of mental representations during reading*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Van Dijk, T. A.(2012): *Discurso y contexto. Un enfoque sociocognitivo*. Barcelona: Gedisa.